FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 170
Enu. 3

CINQUIÈME
DU CANA

Province Québec — District No. 170 L'Islet — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} L'Islet — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 24

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Joseph Fafard — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify race when "Deaf and dumb"). / INFIRMITÉS (Spécifier la race dans le cas de "Sourd-muet").	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number with township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (whether "at home," "in factory," "on farm," "in lumber camp," etc.) / Mentionner où la personne est employée (si "à la maison," "à la ferme," "au chantier," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. If any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. If any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by hour. / Taux de paie par heure lorsque employé à l'heure.	Date of expiration. / Date de l'échéance.	Age at death. / Âge au décès.	Cause of death. / Cause du décès.	Cost of premium in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't of education in 1910 for persons over 5 years of age at school or university. / Cas d'éducation en 1910 pour les personnes âgées de plus de 5 ans, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Line. / Ligne.		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Fafard Ernest	L'Islet	M	Fils	C	Avril	1908	3	Québec			France	Canad.	Cath.																							
2		" Alexandrine	L'Islet	F	Fille	C	Août	1906	10/12	Québec			France	Canad.	Cath.																							
3		Fafard Adèle	L'Islet	F	Domestique	C	Fév	1889	22	Québec			France	Canad.	Cath.	Domestique	[illegible]		8		Maison privée	52		70	25 00							ecrit	ecrit	Fr.			
4	193	213 Dionne Honoré	L'Islet	M	Chef	M	Janv	1846	65	Québec			France	Canad.	Cath.	March. Retire	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
5		" Jeanne Lemieux	L'Islet	F	Epouse	M	Mai	1848	66	Québec			France	Canad.	Cath.	Rentier	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
6		" Alma	L'Islet	F	Fille	C	Août	1886	24	Québec			France	Canad.	Cath.	Rentier	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
7		Lemelin Anaïs	L'Islet	F	Domestique	C	Juillet	1892	18	Québec			France	Canad.	Cath.	Domestique	[illegible]					52		60	10 00							ecrit	ecrit	Fr.			
8	192	212 Leclerc Théophile	L'Islet	M	Chef	M	Mars	1847	64	Québec			France	Canad.	Cath.	Cultivateur	[illegible]		3	613		Cultivateur	52		70	2 00							ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
9		" Marie Anne	L'Islet	F	Epouse	M	Déc	1851	49	Québec			France	Canad.	Cath.	Rentier	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
10		" Jean Louis	L'Islet	M	Fils	C	Mai	1888	3	Québec			France	Canad.	Cath.	Cultivateur	[illegible]					42											10	ecrit	ecrit	Fr.			
11		Caron Délina	L'Islet	F	Domestique	C	Sept	1895	15	Québec			France	Canada	Cath.	Domestique	[illegible]		8			20		60	10 00							ecrit	ecrit	Fr.			
12	195	215 Hernault Philémon	L'Islet	M	Chef	M	Juillet	1871	32	Québec			France	Canada	Cath.	Cultivateur	Journalier		6			[illegible]			[illegible]					250 00	7%	46.00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
13		" Marie Emma	L'Islet	F	Epouse	M	Mai	1873	37	Québec			France	Canada	Cath.	Rentier	[illegible]								[illegible]									ecrit	ecrit	Fr.			
14		" Paul Eugène	L'Islet	M	Fils	C	Août	1908	2	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
15		" Lorenzo	L'Islet	M	Fils	C	Juin	1910	11/12	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																					
16		" Marie Marthe	L'Islet	F	Fille	C	Juin	1910	11/12	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																					
17		Morin Léda	L'Islet	F	Fille	C	Juillet	1888	27	Québec			France	Canada	Cath.	Employée de bureau	[illegible]		8		Bureau Central	52		60	300 00							ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
18		Lemieux Marie Anna	L'Islet	F	Domestique	C	Janvier	1885	26	Québec			France	Canada	Cath.	Domestique	[illegible]		8		Residence Parker	52		60	225 00							ecrit	ecrit	Fr.			
19		" Sophronie	L'Islet	F	Domestique	C	Juillet	1889	21	Québec			France	Canada	Cath.	Domestique	[illegible]		8		Residence Parker	52		60	200 00							ecrit	ecrit	Fr.			
20		216 Leclerc Dupuis Adèle	L'Islet	F	Chef	V	Mars	1861	50	Québec			France	Canada	Cath.	Rentier	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
21		" Marie	L'Islet	F	Fille	C	Août	1889	21	Québec			France	Canada	Cath.	Institutrice	[illegible]													1000 00	7%	52 00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
22	126	216 Lebrun J. Baptiste	L'Islet	M	Chef	M	Juillet	1844	66	Québec			France	Canada	Cath.	Commerçant Retraité	Industriel		3		Manufacturier	30			700 00	1500 00			5000 00	7%	150 00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
23		" Delphine	L'Islet	F	Epouse	M	Déc	1855	45	Québec			France	Canada	Cath.	Rentier	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
24		" J. Noël	L'Islet	M	Fils	C	Déc	1887	23	Québec			France	Canada	Cath.	Employé de bureau	Journalier		3		Bureau Central	52		40	800 00				700 00	7%	185 00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
25		" Yvonne	L'Islet	F	Fille	C	Sept	1890	20	Québec			France	Canada	Cath.	Rentier	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
26		" Auguste	L'Islet	M	Fils	C	Juin	1892	18	Québec			France	Canada	Cath.	Cultivateur	[illegible]					Collège	28										9	ecrit	ecrit	Fr. Anglais	100 00		
27		" Edouard	L'Islet	M	Fils	C	Oct	1897	13	Québec			France	Canada	Cath.	Cultivateur	[illegible]					Collège	42										10	ecrit	ecrit	Fr.	150 00		
28	197	217 Lemaître Georges	L'Islet	M	Chef	C	Déc	1879	31	Québec			France	Canada	Cath.	Surintendant Commerce	Commerçant		3		Surintendant Magasin	52		40	[illegible]				2000 00	3%	60 00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
29	198	218 Hudon J. Edmond	L'Islet	M	Chef	M	Oct	1882	28	Québec			France	Canada	Cath.	Marchand	[illegible]		3		Mag. Gen. Detail	52		70	[illegible]				10000 00	3%	300 00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
30		" Ida Georgiana	L'Islet	F	Epouse	M	Oct	1883	27	Québec			France	Canada	Cath.	Rentier	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
31		" Léo	L'Islet	M	Fils	C	Août	1904	6	Québec			France	Canada	Cath.	Etudiant	[illegible]					Collège	[illegible]										10	ecrit	ecrit	Fr.	75 00		
32		" Lorette	L'Islet	F	Fille	C	Oct	1905	5	Québec			France	Canada	Cath.	Etudiant	[illegible]					Couvent	20										5	ecrit	ecrit	Fr.			
33		" Yolande	L'Islet	F	Fille	C	Nov	1906	4	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																					
34		" Fernande Louis	L'Islet	M	Fils	C	Déc	1907	3	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																					
35		" Coquette	L'Islet	F	Fille	C	Mars	1911	3/12	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																					
36	197	217 Dionne J. Alban	L'Islet	M	Chef	M	Juillet	1874	36	Québec			France	Canada	Cath.	Marchand	[illegible]		3		Mag. Gen. Detail	[illegible]		70	[illegible]				6000 00	3%	180 00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
37		" Lucienne Alberte	L'Islet	F	Epouse	M	Oct	1878	40	Québec			France	Canada	Cath.	Rentier	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
38		" Alma	L'Islet	F	Fille	C	Mai	1901	11	Québec			France	Canada	Cath.	Etudiant	[illegible]						42										11	ecrit	ecrit	Fr.	75 00		
39		" Lorette	L'Islet	F	Fille	C	Juin	1902	9	Québec			France	Canada	Cath.	Etudiant	[illegible]						[illegible]										10	ecrit	ecrit	Fr.	75 00		
40		" Alexis	L'Islet	M	Fils	C	Juin	1904	7	Québec			France	Canada	Cath.	Etudiant	[illegible]						[illegible]										10	ecrit	ecrit	Fr.	60 00		
41		" Alma	L'Islet	F	Fille	C	Août	1905	5	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
42		" Antonin	L'Islet	M	Fils	C	Mars	1907	4	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
43		" Anita	L'Islet	F	Fille	C	Oct	1908	2	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
44		" Augustin	L'Islet	M	Fils	C	Mars	1910	1	Québec			France	Canada	Cath.		[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
45	207	227 Fafard Philéas	L'Islet	M	Chef	M	Mars	1860	51	Québec			France	Canada	Cath.	Cultivateur	[illegible]		5		Fermier	43		60	600 00				500 00	5%	25 00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
46		" Bernadette Elodie	L'Islet	F	Epouse	M	Oct	1857	53	Québec			France	Canada	Cath.	Ménagère	[illegible]		5	Rel.	Télégraphiste	52		60	250 00								ecrit	ecrit	Fr. Anglais			
47		" Alexis	L'Islet	M	Fils	C	Août	1888	22	Québec			France	Canada	Cath.	Cultivateur	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
48		" Elzéar Ida	L'Islet	F	Fille	C	Août	1889	21	Québec			France	Canada	Cath.	Cultivateur	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
49		" Jeanne	L'Islet	F	Fille	C	Août	1890	20	Québec			France	Canada	Cath.	Cultivateur	[illegible]																	ecrit	ecrit	Fr.			
50		Fafard Joseph	L'Islet	M	Beau-père	C	Mars	1765	46	Québec			France	Canada	Cath.	Rentier	[illegible]					Restaurateur	[illegible]							2000 00	5%	60 00		ecrit	ecrit	Fr. Anglais			